SONOFF

LBS D1

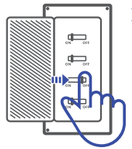
Quick Installation Guide V 1.1

Wi-Fi Smart Dimmer Switch

CN > EN > DE > ES > FR > IT > RU > PT

1

断 电
Power off
Ausschalten
Apagado
Éteindre
Spegnimento
Выключить
Desligar



设备安装、故障维修请由专业资质电工操作，以免发生触电危险！

To avoid electric shocks, please consult the dealer or a qualified professional for help when installing and repairing.

Wenden Sie sich bitte an den Händler oder einen qualifizierten Fachmann, um Hilfe bei der Installation und Reparatur zu erhalten und um Stromschläge zu vermeiden.

Para evitar descargas eléctricas, consulte con su distribuidor o un profesional cualificado para solicitar ayuda durante la instalación y la reparación.

Pour éviter les électrocutions, prenez contact avec le revendeur ou un professionnel qualifié pour obtenir de l'aide pour l'installation et les réparations éventuelles.

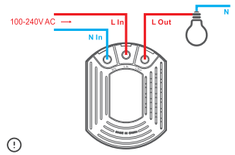
Per evitare scosse elettriche, consultare il rivenditore o un professionista qualificato per assistenza durante l'installazione e la riparazione.

Во избежание поражения электрическим током при установке и ремонте обращайтесь за консультациями к продавцу или квалифицированному специалисту.

Para evitar choques elétricos, por favor consulte o seu distribuidor ou um profissional qualificado para auxiliar na instalação e reparo. Por favor não toque no painel durante o uso.

2

接 线
Wiring instruction
Verkabelungsanleitung
Instrucciones de cableado
Instructions de câblage
Istruzioni per il cablaggio
Инструкции по проводке
Instruções de instalação



设备只支持接入“白织灯”和“可调光的LED灯”使用。

The device can only connect incandescent light bulb and dimmable LED light.

Das Gerät kann sich nur mit Glühbirnen und dimmbaren LED-Leuchten verbinden.

El dispositivo solo se puede conectar a una lámpara incandescente y a una lámpara LED regulable.

L'appareil ne peut raccorder qu'une ampoule à incandescence et un luminaire LED graduable.

Il dispositivo si può collegare solo a lampade a incandescenza e a lampade a LED dimmerabili.

Устройство может соединяться только с лампой накаливания и светодиодной лампой с регулируемой яркостью.

O dispositivo conecta apenas lâmpadas incandescentes e lâmpadas LED dimerizáveis.

3

确保零火线接入无误。

Make sure the neutral wire and live wire connection is correct.

Vergewissern Sie sich, dass der Anschluss von Neutralleiter und stromführender Phase korrekt sind.

Compruebe que las conexiones del cable neutro y activo sean correctas.

Assurez-vous que le fil neutre et le fil sous tension sont correctement installés.

Assicurarsi che il collegamento del cavo di neutro e del cavo di fase sia corretto.

Убедитесь, что провод нейтрали (ноль) и провод под напряжением (фаза) подключены.

Certifique-se de que os cabos neutro e fase estejam conectados corretamente.

3

下载APP
Download the APP
APP herunterladen
Descargar la aplicación
Télécharger l'application
Scarica la APP
Скачать приложение
Baixe o APP

4

上 电
Power on
Einschalten
Encender
Allumer
Accensione
Включить
Ligue

通电后，设备首次使用，默认进入快速配网模式(Touch)。设备连接的灯呈“呼吸状态”。

After powering on, the device will enter the quick pairing mode (Touch) during the first use. The connected light enters the “breathing mode”.

4

eWeLink

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

5

Nach dem Einschalten wechselt das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme in den Schnellkopplungsmodus (Touch). Das angeschlossene Licht geht in den „Atemmodus“.

Después de encender, el dispositivo se pondrá en modo de emparejamiento rápido (táctil) durante el primer uso. La luz conectada entra en “modo respiración”.

Après allumage, l'appareil entre en mode d'association rapide (Touch) lors de l'utilisation initiale. L'éclairage raccordé passe en « mode respiration ».

Dopo l'accensione, il dispositivo entrerà nella modalità di accoppiamento (a sfioramento) durante il primo utilizzo. La luce collegata entra nella “modalità attivazione”.

После первого включения устройство перейдет в режим быстрого сопряжения. Индикатор соединения переходит в «дышащий режим».

Após ligar, o dispositivo entrará no modo de pareamento rápido (Touch) durante o primeiro uso, então a lâmpada conectada entrará no modo “breathing”.

6

三分钟内没有进行配网，设备将退出快速配网模式(Touch)，如需再次进入，请断电重启直到设备连接的灯呈“呼吸状态”即可。

It will exit the quick pairing mode (Touch) if the device is not paired within 3mins. If you need to enter this mode again, please power off and restart the device until the connected light enters the “breathing mode”.

6

Es wird den Schnellkopplungsmodus (Touch) verlassen, wenn das Gerät nicht innerhalb von 3 Minuten gekoppelt wird. Wenn Sie diesen Modus erneut aufrufen müssen, schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es neu, bis die angeschlossene Leuchte in den „Atemmodus“ wechselt.

Saldrá del modo de emparejamiento rápido (Táctil) si el dispositivo no se conecta dentro de los 3 minutos. Si necesitar activar este modo nuevamente, por favor apague el dispositivo y reinícielo hasta que la luz de conexión se encuentre en “modo respiración”.

Il quitte le mode d'appairage rapide (Touch) si l'appareil n'est pas appairé dans les 3 minutes. Si vous devez à nouveau entrer dans ce mode, veuillez éteindre et rallumer l'appareil jusqu'à ce que le voyant raccordé passe en « mode respiration ».

Se il dispositivo non è accoppiato entro 3 minuti la luce uscirà dalla modalità di accoppiamento rapido (Touch). Se si desidera entrare nuovamente in questa modalità, spegnere e riavviare il dispositivo fino a quando la luce collegata non entra nella “modalità attivazione”.

Если устройство не выполнило связывание в течение 3 минут, оно выходит из режима быстрого связывания устройств (касайтесь). Если потребуется снова перейти в этот режим, выключите питание и перезапустите устройство, пока индикатор соединения не перейдет в «дышащий режим».

O dispositivo sairá do modo de pareamento rápido (Touch) se não for pareado em até 3 minutos. Se quiser entrar no modo de pareamento novamente, por favor desligue e reinicie o dispositivo até que a lâmpada conectada entre no modo “breathing”.

7

LIKE IT!

Glad to know you are satisfied with SONOFF products.
It would mean a lot to us if you can take a minute to share your buying experience.

Share it on Amazon

Share it on your social media

Share it with your friends and family

Get the latest news by following us:

New arrival
Promotion
How-to videos

HAVE A PROBLEM?

We are so sorry for the inconvenience caused by the product.
Please contact us for help via the email address below.

support@itead.cc

We will get back to you as soon as possible.

YouTube

facebook

5

添加设备
Add the device
Gerät hinzufügen
Añadir el dispositivo
Ajouter l'appareil
Aggiungere il dispositivo
Добавить устройство
Adicione o aparelho

点击“+”，选择“快速添加”，再根据app提示进行操作。

Tap “+” and select “Quick Pairing”, then operate following the prompt on the app.

Tippen Sie auf „+“, wählen Sie „Schnellkopplung“ und arbeiten Sie dann gemäß der Aufforderung auf der app.

8

Pulse “+” y seleccione “emparejamiento rápido”, luego opere siguiendo las indicaciones de la aplicación.

Tapez sur « + » et sélectionnez « Appairage rapide », puis suivez l'invite sur l'application.

Toccare “+” e selezionare “Accoppiamento rapido”, quindi procedere seguendo le indicazioni dell'app.

Коснитесь «+» и выберите «Быстрое связывание», затем выполняйте действия после появления подсказки в приложении.

Toque “+” e selecione “Quick Pairing” então prossiga seguindo as instruções do aplicativo.

设备与SONOFF RM433遥控器的配对方法：

Pairing method for the device and SONOFF RM433 remote controller:

Kopplungsverfahren für das Gerät und die SONOFF RM433 Fernbedienung:

Método de emparejamiento para dispositivo y controlador remoto de SONOFF RM433:

Méthode de couplage de l'appareil et de la télécommande SONOFF RM433 :

Metodo di accoppiamento tra il dispositivo e il telecomando SONOFF RM433:

Метод связывания устройства и пульта дистанционного управления SONOFF RM433:

Método de pareamento para dispositivo SONOFF RM433 controle remoto:

9

在设备上电后5s内，短按遥控器任意按键，听到设备蜂鸣器发出“滴”一声，即全部按键配对成功。

Short press any button on the RM433 remote controller within 5s after powering on until you hear “Bi”, which indicates all buttons are paired successfully.

Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden nach dem Einschalten eine beliebige Taste der Fernbedienung RM433 kurz, bis Sie „Bi“ hören, das anzeigt, dass alle Tasten erfolgreich gekoppelt sind.

Pulse brevemente cualquier botón del controlador remoto SONOFF RM433 dentro de los 5 segundos luego de encenderlo hasta que escuche “Bi”, lo que indica que todos los botones están emparejados de manera exitosa.

Appuyez brièvement sur n'importe quelle touche de la télécommande RM433 dans les 5 secondes qui suivent la mise sous tension jusqu'à ce que vous entendiez « Bi », ce qui indique que toutes les touches sont appariées avec succès.

10

Dopo l'accensione, ma entro 5 secondi, premere brevemente un pulsante qualsiasi del telecomando RM433 fino a quando non si sente il segnale “Bip”, a conferma che tutti i pulsanti sono stati accoppiati con successo.

Выполните короткое нажатие любой кнопки на пульте дистанционного управления RM433 в течение 5 секунд после включения питания, пока не услышите звуковой сигнал, который указывает, что связывание всех кнопок выполнено успешно.

Dentro de 5s após o dispositivo ser ligado, pressione rapidamente qualquer tecla do controle remoto e ouça um sinal sonoro da campainha do dispositivo, ou seja, todas as teclas estão emparelhadas com sucesso.

RM433遥控器需另行购买。

The RM433 remote controller is not included, please purchase it separately.

Die Fernbedienung RM433 ist nicht im Lieferumfang enthalten, bitte kaufen Sie sie separat.

El controlador remoto SONOFF RM433 no está incluido; por favor, cómprelo por separado.

La télécommande RM433 n'est pas incluse, veuillez l'acheter séparément.

Il telecomando RM433 non è incluso, si prega di acquistarlo separatamente.

Если пульт дистанционного управления RM433 не входит в комплект поставки, приобретите его отдельно.

O controle remoto RM433 não é incluso, por favor compre-o separadamente.

11

User Manual

https://www.sonoff.tech/usermanuals

扫码或输入网址查看产品详细的说明书和帮助。

Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen und hilfe.

Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario detallada y ayuda.

Scannez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide détaillé et aide.

Scansionare il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.

Сканируйте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра подробного руководство пользователя и помощи.

Scaneie o código QR ou visite o nosso website para consultar detalhadamente o guia do usuário e ajuda.

12

扫码阅读使用天猫精灵、Echo、Google语音控制教程。

Scan the QR code to read the voice control instruction for Amazon Echo and Google Home.

Scannen Sie den QR-Code, um die Anweisungen für die Sprachsteuerung für Amazon Echo und Google Home zu lesen.

Escanee el código QR para leer las instrucciones del control por voz de Amazon Echo y Google Home.

Scannez le code QR pour lire les instructions de contrôle vocal de l'Amazon Echo et Google Home.

Scansionare il codice QR per leggere le istruzioni di controllo vocale per Amazon Echo e Google Home.

Сканируйте этот QR для просмотра инструкций по голосовому управлению для Amazon Echo и Google Home.

Scaneie o código QR para ler as instruções para controle de voz Amazon Echo e Google Home.

FCC Warning

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could avoidthe user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

13

FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunctionwith any other antenna or transmitter.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protectionagainst harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipmentoff and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

14

TX Frequency:
WiFi: 2412-2472MHz

RX Frequency:
WiFi: 2412-2472MHz
SRD: 433.92MHz

Output Power:
11.52dBm(802.11b),
11.33dBm(802.11g),
11.07dBm(802.11n20

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type D1 is in compliance with Directive 2014/53/EU.The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://www.sonoff.tech/usermanuals

SONOFF

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.

1001, BLDG8, Lianhua Industrial Park, shenzhen, GD, China ZIP code: 518000

Website: sonoff.tech

MADE IN CHINA

品牌	松诺/SONOFF
物料	D1 快速指南 V1.1
材料	105g铜板 四色印刷 手风琴9折页
尺寸	展开：405x60mm　折后：45x60mm
日期	2020.06.12